

NOME: ELEONORA
COGNOME: SARTI

ISTRUZIONE e FORMAZIONE:

1986 Maturità linguistica conseguita presso il Liceo Linguistico “G. D’Annunzio” di Teramo

1993 Laurea in Lingue e Letterature Straniere Moderne (vecchio ordinamento) conseguita presso l’Università degli Studi di Macerata.

1993 Masterclass in Marketing & Comunicazione presso la SIDA di Ancona

1993 Masterclass su “ISO 9000 e le procedure della qualità totale nella PMI” presso la SIDA di Ancona.

2017 Corso di perfezionamento post lauream in “Didattica delle lingue straniere”, di durata annuale, 1500 ore per 60 CFU, presso FORCOM – Consorzio Interuniversitario, Roma.

ESPERIENZE PROFESSIONALI

Dall'a.a. 2022/23 docente di I fascia in organico a tempo indeterminato presso l'Accademia di Belle Arti di Macerata per ABLIN71 LINGUE: Lingua Inglese (tutti i trienni) e Inglese per la Comunicazione Artistica (tutti i bienni specialistici) Inglese per il restauro per il quinquennio a ciclo unico abilitante dell’Istituto Restauro Marche di ABAMC).

a.a. 2021/22 docente di I fascia in organico a tempo determinato presso l'Accademia di Belle Arti di Macerata per ABLIN71 LINGUE: Lingua Inglese (tutti i trienni) e Inglese per la Comunicazione Artistica (tutti i bienni specialistici) Inglese per il restauro per il quinquennio a ciclo unico abilitante dell’Istituto Restauro Marche di ABAMC).

a.a. 2021/22 Referente dell’Accademia di Belle Arti Macerata per la gestione dell’EWP Erasmus Dashboard, piattaforma per la digitalizzazione delle procedure del Programma Erasmus+ per il nuovo settennio 2021-27, con nomina a Digital Officer da parte del Direttore ABAMC.

a.a. 2018/19 docente a contratto di Inglese per la Comunicazione artistica per il triennio del Corso di Grafica editoriale, presso l’Accademia di Belle Arti di Roma (Bando D.D. 76 prot. 10554 del 04/05/2018).

a.a. 2018/19 Ciclo di lezioni/seminario sugli Archetipi dell’Immaginario al Master “ArtLab – Linguaggi dell’arte grafica” organizzato presso Università degli Studi di Roma Tor Vergata, in collaborazione con l’Accademia di Belle Arti di Roma.

a.a. 2017/18 Relatrice nel corso di formazione e aggiornamento per docenti “La narrazione per immagini” e “La comunicazione delle immagini nei libri senza parole”, nell’ambito del *Progetto Lettura* del Comune di Recanati, presso Istituto Comprensivo “Beniamino Gigli” di Recanati (MC).

a.a. 2016/17 Ciclo di lezioni/seminario sugli Archetipi dell’Immaginario al Master “ArtLab – Linguaggi dell’arte grafica” organizzato presso Università degli Studi di Roma Tor Vergata, in collaborazione con l’Accademia di Belle Arti di Roma.

2017_2018 Incaricata dal Direttore dell’Accademia di Belle Arti Macerata, in supporto alla Segreteria didattica, per le procedure di verifica, certificazione e iscrizione ai corsi per il recupero dei 24 CFA/CFU nell’area metodologica e socio-antropo-pedagogica quali requisiti utili all’ammissione al concorso selettivo per l’iscrizione ai FIT (Formazione Iniziale Tirocinio).

dal 2016 al 2018 Referente dell’Accademia di Belle Arti Macerata per il coordinamento della segreteria organizzativa del contest internazionale CORTO IN ACCADEMIA, indetto dall’Istituzione stessa a partire dal 2015.

dal 2015 al 2022 Referente per l’Ufficio Relazioni Internazionali (ERASMUS) dell’Accademia di Belle Arti Macerata per la gestione dell’OLS, portale per il supporto linguistico online agli studenti in mobilità outgoing sotto il programma ErasmusPlus.

dal 2015 al 2022 Referente per l’Ufficio Relazioni Internazionali (ERASMUS) dell’Accademia di Belle Arti Macerata per la gestione del Mobility Tool, portale per la registrazione e rendicontazione delle attività nell’ambito dei progetti europei ErasmusPlus.

maggio 2015 Organizzazione e curatela della mostra “Quadrato Rosso. Manifesti della Rivoluzione russa”, presso GABA.MC (Galleria dell’Accademia di Belle Arti di Macerata per l’Arte moderna e Contemporanea), sita in Piazza Vittorio Veneto 7 a Macerata, in collaborazione con il Prof. Antonello Tolve, storico dell’Arte contemporanea, vicepresidente e curatore della Fondazione Filiberto Menna di Salerno.

a.a. 2015/16 Ciclo di lezioni/seminario sugli Archetipi dell’Immaginario al Master “ArtLab – Linguaggi dell’arte grafica” organizzato presso Università degli Studi di Roma Tor Vergata, in collaborazione con l’Accademia di Belle Arti di Roma.

dal 2014 al 2018 Componente del Comitato di gestione della GABA.MC (Galleria dell’Accademia di Belle Arti di Macerata per l’Arte moderna e Contemporanea), sita in Piazza Vittorio Veneto 7 a Macerata.

novembre 2014 relatrice per l’incontro organizzato dall’associazione *Maceratateatro* in collaborazione con il progetto *Scritture Brevi* curato dalla Prof.ssa Francesca Chiusaroli del Dipartimento di Linguistica di UNIMC, sul commediografo e sceneggiatore statunitense Neil Simon, presso la Biblioteca Comunale Mozzi-Borgetti.

dal 2014 al 2018 Delegata del Direttore dell’Accademia di Belle Arti Macerata al coordinamento TFA II Ciclo (Tirocinio Formativo Attivo) attivato presso la stessa Istituzione.

dal 2014 al 2018 Delegata del Direttore dell'Accademia di Belle Arti Macerata per il progetto del Distretto Culturale Evoluto PLAYMARCHE, avviato da Regione Marche, Provincia di Macerata, Comune di Macerata e UNIMC.

dal 2014 al 2022 Referente dell'Accademia di Belle Arti Macerata per i rapporti con gli esperti del Bologna Process, nell'ambito dei progetti europei LLP-Erasmus ed ErasmusPlus.

gennaio - luglio 2014 Delegata del Direttore dell'Accademia di Belle Arti Macerata al coordinamento PAS (percorsi speciali abilitanti) attivati presso la stessa Istituzione.

dal 2013 al 2018 Coadiutore alla didattica (CaD), presso Accademia di Belle Arti Macerata, con mansioni di coordinamento, intermediazione, gestione rapporti interni ed esterni a supporto della Direzione didattica.

dal 2013 al 2018 Delegata del Direttore dell'Accademia di Belle Arti Macerata per la gestione dei rapporti con il CLA - Centro Linguistico di Ateneo di UNIMC, ente preposto alla formazione linguistica degli studenti stranieri ed Erasmus incoming.

a.a. 2013 - 2014 partecipazione a coordinamento e organizzazione di 3 IP - Progetti Intensivi Europei decentrati (LLp Erasmus Framework); MA.MA.MU MA.RE.NE.FA a Maramures (presso University of Art & Design di Cluj-Napoca – Romania); GREEN & BROWN in Bretagne (presso EESAB- Ecole Europeenne d'art de Bretagne – Francia); VE.NU.SGRA – *Vecchio e Nuovo Sgraffito* (presso l'Accademia Nazionale di Belle Arti di Sofia – Bulgaria), mansioni svolte: preparazione candidature e rapporti finali, oltre che coordinamento e organizzazione della logistica, traduzione di tutti i materiali e interpretariato simultaneo e consecutivo per conferenze e seminari correlati.

ottobre 2015 partecipazione alla Seminario organizzato da ERASMUS+ INDIRE su "Rapporto Finale a.a. 2014/2015 Azione Chiave 1 (KA103), svoltosi a Roma presso l'Università Roma TRE

dal 2013 al 2018 Delegata del Direttore dell'Accademia di Belle Arti Macerata per la gestione dei rapporti con l'Istituto Confucio (UNIMC), ente preposto alla promozione e diffusione della cultura cinese in Italia, per l'organizzazione di workshop e/o stage per gli studenti sia italiani che cinesi iscritti presso l'Accademia di Belle Arti di Macerata.

dal 2012 al 2020 docente a contratto di *Inglese per il Restauro* per il quinquennio speciale dell'I.R.M. – Corso a ciclo unico abilitante per restauratori dei Beni culturali, presso l'Accademia di Belle Arti di Macerata

a.a. 2012 - 2013 partecipazione a coordinamento e organizzazione di 4 IP - Progetti Intensivi Europei decentrati (LLp Erasmus Framework); MA.RE.NE.FA - *Material Recycling for a New Fashion*; ACTION CALLING; GREEN & BROWN - *il colore come sostanza*; CRI.NE.REA - *The Crivellis' New Reading* (preparazione candidature e rapporti finali, oltre che coordinamento e organizzazione in affiancamento al Coordinatore Erasmus), presso l'Accademia di Belle Arti di Macerata.

giugno 2013 traduttrice e interprete simultanea e consecutiva (dall'inglese all'italiano e dall'italiano all'inglese) per il workshop internazionale di 3 giorni "Corpo & Crudeltà" a cura dell'artista Franko B., presso l'Accademia di Belle Arti Macerata;

dal 2012 al 2014 componente della commissione selezionatrice candidati per il Progetto Leonardo (Provincia di Macerata), relativamente alle competenze della lingua inglese.

dal 2012 al 2018 Delegata del Direttore dell'Accademia di Belle Arti Macerata per la gestione e coordinamento degli stage curriculari per gli studenti immatricolati presso l'ABAMC.

maggio 2012 relatrice al 3° Seminario di Orientamento e Formazione nell'ambito del Progetto Leonardo (Lifelong learning programme) "Easy Local Marketing – ELM" per la Provincia di Macerata, con un intervento dal titolo: "Azioni strategiche di cultura progettuale/ Esperienze".

dal 2011 - 2020 docente a contratto di *Inglese per la comunicazione artistica* per i bienni specialistici presso l'Accademia di Belle Arti di Macerata

a.a. 2010 – 2011 collaborazione come interprete e traduttrice (simultanea e consecutiva) agli IP *Terra Cruda Terra Cotta* e *FrescoTeckne*, presso l'Accademia di Belle Arti di Macerata.

aprile – ottobre 2010 docente di *Inglese tecnico* (50 ore) per scenografi, costumisti, elettricisti, light designer e sound designer per i corsi di specializzazione europei del "Progetto Sipario" presso la Fondazione Pergolesi Spontini di Jesi (AN), in partenariato con Accademia di Belle Arti di Macerata.

dal 2009 al 2020 docente a contratto di *Lingua Inglese* per tutti i trienni presso l'Accademia di Belle Arti di Macerata.

dal 2009 al 2012 collaborazione come traduttrice dall'italiano all'inglese articoli di docenti e ricercatori per pubblicazioni su riviste europee, con l'Università degli studi di Macerata, Dipartimento di Diritto Privato e del Lavoro Italiano e Comparato.

dal 2009 al 2022 collaboratore a contratto con l'Ufficio Erasmus e Relazioni Internazionali presso l'Accademia di Belle Arti di Macerata: preparazione candidature, monitoraggio, rapporto finale, rendicontazione e relazione annuale per il Nucleo di Valutazione ABAMC; gestione delle mobilità *outgoing* e *incoming* docenti e studenti; gestione rapporti con Istituzioni internazionali.

da aprile 2008 consulente esterna Marketing & Comunicazione, gestione relazioni interne ed esterne per aziende private ed Enti pubblici.

dal 2008 al 2009 collaborazione esterna con l'Accademia di Belle Arti di Macerata nell'organizzazione e gestione di un Master di I Livello in Illustrazione per l'Editoria e per la progettazione dei Master di I e II livello in affiancamento al Direttore (progettazione, stesura bandi/regolamenti, gestione programmi percorsi, articolazione didattica e *counselling* studenti).

dal 2008 Attività di traduttrice *freelance* per testi scientifici, giuridici, commerciali, accademici, storico-artistici e pubblicitari per Istituzioni, Enti e Aziende.

2008 – 2012 Presidente Associazione culturale fabbricadelleFavole, che ha ottenuto –nel maggio 2011 - il Premio Andersen “Protagonisti della Cultura”, riconoscimento nazionale, nel settore dell’editoria illustrata per bambini e ragazzi.

2008 - 2012 organizzatrice e curatrice della manifestazione “LIBRIAMOCI – Mostra internazionale d’Illustrazione” per il Comune di Macerata.

2001 - 2008 Direttore marketing & commerciale Italia ed estero presso FABI spa di Monte San Giusto (MC), con estensione all’organizzazione, coordinamento e controllo dell’attività dell’ufficio stampa/pubbliche relazioni e media planning.

1998 - 2000 Responsabile Marketing & Commerciale per i mercati dell’estremo Oriente presso l’azienda import NIS srl di Osimo (AN),.

1996 - 1997 Direttore commerciale Italia ed estero presso il calzaturificio Angelo Giannini srl

1995 Responsabile commerciale estero per il calzaturificio Angelo Giannini srl, per la creazione e gestione di un portfolio clienti stranieri.

1994 Assistente personale del direttore commerciale Italia, con particolare riferimento ai mercati esteri, presso Angelo Giannini srl di Monte Urano (FM)

RICONOSCIMENTI, MENZIONI e SELEZIONI

giugno 2011 selezionata al Napoli European Fringe Festival con un testo drammaturgico originale ispirato alla poetessa americana Sylvia Plath, dal titolo “Di una specie cattiva” di Eleonora Sarti.

maggio 2011 Premio Andersen “Protagonisti della Cultura”, per il progetto formativo ARS IN FABULA destinato alla professionalizzazione di giovani illustratori, attraverso un Master di 1° livello, dei workshop e dei seminari con la collaborazione di maestri internazionali dell’illustrazione e dei principali editori italiani e stranieri di albi illustrati per ragazzi.

novembre 2010 finalista al Premio Scenario con un testo drammaturgico originale ispirato alla poetessa americana Sylvia Plath, dal titolo “Di una specie cattiva” di Eleonora Sarti.

PUBBLICAZIONI

2020 traduzione del nuovo sito istituzionale dell’Accademia di Belle Arti Macerata <https://abamc.it/en/>

2018 traduzione della pubblicazione a cura di Maurizio Coccia e Loredana Rea per la mostra personale dell’artista Paolo Gobbi “Piccolo infinito quotidiano”, Fondazione Umberto Mastroianni ISBN 9788894159158

2018 traduzione degli interventi critici di Matteo Galbiati e Loredana Rea al catalogo per la Mostra personale dell'artista Teresa Pollidori "Stanze", a cura della Galleria Scoglio di Quarto, Milano, senza ISBN.

2017 "Didattica e apprendimento dell'inglese nelle Accademie di Belle Arti" di Eleonora Sarti, EDIZIONI MMMAC Museo Materiali Minimi d'Arte Contemporanea ISBN 9788897416074

2016 traduzione della pubblicazione a cura di Roberto Cresti "Le Linee della Mano. Dipinti, schizzi, parole di Eugenio Montale", edito da Archivio Storico Tipolitografia C. Bellabarba, ISBN 9788894252606

2014 traduzione della pubblicazione a cura della Regione Marche "Diario Pubblico. Le imprese a governo femminile", (3° volume) edito da Ante Litteram, senza ISBN.

2014 traduzione di prefazione e interventi introduttivi al catalogo per la Mostra personale dell'artista Paolo Gobbi "Tratti da Xenia", a cura dell'Archivio Storico Tipolitografia C. Bellabarba e Comune di San Severino Marche (MC), senza ISBN.

2013 traduzione del sito istituzionale dell'Accademia di Belle Arti Macerata <http://www.abamc.it/eng/>

2013 traduzione della pubblicazione a cura della Regione Marche "Diario Pubblico. Le imprese a governo femminile", (2° volume) edito da Ante Litteram, senza ISBN.

2012 traduzione del capitolo "Additivi e contaminanti", parte del volume "European food law", a cura dell'Università degli studi di Macerata ed edito dalla CEDAM di Padova.